



2023 nájem



Odolena Voda

VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA č. 116

o poskytnutí dotace z rozpočtu města Odolena Voda

uzavřená v souladu s ustanovením § 159 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), a ustanovením § 10a odst. 3 a 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“)

Smluvní strany

Město Odolena Voda

se sídlem:	Dolní náměstí 14, 250 70 Odolena Voda
IČ:	00240559
DIČ:	CZ00240559
bankovní spojení:	Komerční banka a.s., č. účtu: 28129201/0100
zastoupeno:	Ondřej Prášil, starosta

(dále jen „**poskytovatel**“)

a

TJ Aero Odolena Voda, z.s.

se sídlem:	Ke Stadionu, 25070, Odolena Voda
IČ:	00473162
DIČ:	
bankovní spojení:	Komerční banka, a.s., 115-2754020277/0100
zastoupeno:	Mgr. Jan Levý, Předseda oddílu

(dále jen „**příjemce**“) nebo také „smluvní strany“

I.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek neinvestiční účelově určenou dotaci (dále jen „dotace“) a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

II.

Základní ustanovení

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 320/2001 Sb.“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
3. Smluvní strany prohlašují, že pro právní vztah založený touto smlouvou jsou stejně jako ustanovení této smlouvy právně závazná ustanovení obsažená ve vyhlášeném dotačním programu na rok **2023**(dále jen „dotační program“), o jehož vyhlášení rozhodlo Zastupitelstvo města Odolena Voda č. **12/2022** svým usnesením č. **12/2022** ze dne **19.12.2022**.
4. Neoprávněné použití dotace příjemcem je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně ze strany příjemce bude postupováno poskytovatelem podle zákona č. 250/2000 Sb.

III.

Účelové určení a výše dotace

1. Poskytovatel podle této smlouvy poskytne ze svého rozpočtu příjemci účelovou neinvestiční dotaci v rámci dotačního programu dle čl. 2 odst. 3 smlouvy v celkové výši **1 631 200 Kč** (slovy **milionšestsetřicetjednatisícdevětě**), a to na pronájem sálů, sportovišť, šaten a podobného zařízení, tak je uvedeno v příloze č. 2 této smlouvy.
2. Příjemce je oprávněn použít dotaci pouze v souladu s účelem této smlouvy a k úhradě výdajů prokazatelně souvisejících s realizací účelu dotace: **Oddíl skoků na trampolíně**
Šachový oddíl
Fotbalový oddíl TJ AERO
Oddíl orientačního běhu
Tenisový oddíl
Sport pro všechny
Stolní tenis
TJ Aero Odolena Voda
3. Příjemce je povinen dotaci použít v období od 1. 1. **2023** do 31. 12. **2023** a to pouze na úhradu výdajů vzniklých a uhrazených v tomto období.

IV.

Závazky smluvních stran

1. Poskytovatel poskytne příjemci dotaci jednorázovým převodem ve prospěch jeho účtu uvedeného v této smlouvě ve lhůtě 15 dnů od nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Příjemce se zavazuje, že dotaci použije výlučně k účelu uvedenému v článku III. odst. 2 smlouvy. V případě, že dotace dle článku III. této smlouvy nebude použita ke sjednanému účelu v plné výši, je příjemce povinen nepoužitou část dotace vrátit poskytovateli na jeho účet uvedený v této smlouvě

a to do 15 kalendářních dnů ode dne, kdy má být podle této smlouvy předloženo vyúčtování výše uvedené dotace.

3. Příjemce je povinen spolupůsobit ve smyslu § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., při výkonu finanční kontroly.
4. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky související s účelem, na nějž byla dotace poskytnuta:
 - a. příjemce dotace je povinen předložit vyúčtování dotace nejpozději do 31. 1. **2024** na předepsaném formuláři prostřednictvím dotačního portálu, podatelny poskytovatele dotace nebo dnem předání poskytovateli poštovních služeb,
 - b. příjemce dotace je povinen oddělit výdaje projektu v účetní evidenci např. zvláštní analytickou evidenci, popř. účelovým znakem od výdajů financovaných z jiných zdrojů. Za splnění této povinnosti bude považováno doložení výstupu z účetnictví příjemce (např. účetní deník), ze kterého bude patrné, jakým způsobem bylo zajištěno oddělení účetní evidence projektu. Součástí odděleného účetnictví projektu bude i přijatá dotace od poskytovatele.
 - c. tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu §11 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a dokladem o úhradě.
 - d. na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů hrazených z prostředků dotace,
 - e. součástí vyúčtování dotace bude alespoň: oddělené účetnictví projektu (např. účetní deník), kopie účetních dokladů týkajících se dotace včetně dokladů o jejich úhradě,
 - f. doložení splnění povinnosti povinné publicity dle čl. V. smlouvy,
 - g. řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k realizovanému účelu,
 - h. umožnit poskytovateli v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činnosti na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady. Kontrola na místě bude dle pokynu poskytovatele provedena v sídle příjemce, v místě realizace nebo v sídle poskytovatele,
 - i. neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, s realizací účelu smlouvy či identifikačními údaji příjemce. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
 - j. neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, písemně informovat poskytovatele (kontaktní osobou na straně poskytovatele je vedoucí ekonomického odboru Městského Úřadu města Odolena Voda) o vlastní přeměně nebo zrušení s likvidací, v případě přeměny i o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy,
 - k. příjemce dotace doloží čestné prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce o úplnosti, správnosti a pravdivosti závěrečného vyúčtování.

5. Porušení podmínek uvedených v odst. 4 písm. a), b), d) a h) podmínky naplnění účelu smlouvy, je považováno za porušení méně závažné ve smyslu ustanovení § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb.

6. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem:

Předložení vyúčtování podle odst. 4 písm. a) po stanovené lhůtě:

od 8 do 14 kalendářních dnů	5 % poskytnuté dotace
od 15 do 30 kalendářních dnů	10 % poskytnuté dotace
od 31 do 50 kalendářních dnů	20 % poskytnuté dotace

Za porušení podmínky splnění účelu použití dotace se stanoví odvod ve výši částky neoprávněně použitých nebo zadržovaných peněžních prostředků:

porušení podmínky stanovené v odst. 2	5 % poskytnuté dotace
porušení podmínky stanovené v odst. 4 písm. b) a d)	5 % poskytnuté dotace
porušení podmínky stanovené v odst. 4 písm. h)	2 % poskytnuté dotace

7. Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce:

- za účelem poskytnutí dotace nebo v souvislosti s jejím vyúčtováním či prováděním kontroly sdělí poskytovateli nepravdivé nebo neúplné údaje, které jsou způsobilé uvést jej v omyl,
- nepředloží poskytovateli ve stanoveném termínu dle čl. IV., odst. 4 závěrečné vyúčtování v souladu s touto smlouvou,
- použije dotaci k jinému účelu, než je uvedeno v této smlouvě,
- nevrátí poskytovateli nevyčerpané finanční prostředky z poskytnuté dotace v souladu s ujednáním této smlouvy,
- neumožní řádné provedení kontroly dle zákona o finanční kontrole,
- převede poskytnutou dotaci na jiný právní subjekt,
- ukončí svoji činnost před 31. 12. **2023**

8. V případě, že poskytovatel od této smlouvy odstoupí, je příjemce povinen poskytnutou dotaci v plné výši vrátit zpět na účet poskytovatele uvedený v této smlouvě, a to do 15 kalendářních dnů ode dne, kdy bude příjemci doručeno odstoupení poskytovatele od této smlouvy.

9. Kontaktní osobou ve věci zaúčtování dotace na straně příjemce je **Mgr. Jan Levý**, tel.: **776133672**, kontaktní osobou ve věci zaúčtování dotace na straně poskytovatele je vedoucí **Ing. Michal Kinter**, **vedoucí ekonomického odboru**.

10. Poskytnutím dotace dle čl. III., odst. 1 této smlouvy vzniká příjemci závazek se splatností k datu splatnosti faktur poskytovatele za výše uvedené pronájmy.

11. Poskytovatel si vyhrazuje právo snížit počet hodin nebo pronajaté plochy z důvodu hodného zvláštního zřetele, o níž bude příjemce neprodleně informovat (např. havárie nemovitosti, kapacitní důvody apod.).

12. Příjemce bere na vědomí, že pokud neprovede vyúčtování dotace dle ustanovení čl. IV., odst. 4 této smlouvy, mu může být krácena případná dotace na další kalendářní rok.

V.

Publicita

1. Příjemce je povinen vhodným způsobem propagovat město Odolena Voda například při komunikaci s médii, na svých tištěných i elektronických propagačních materiálech nebo pozvánkách na akce a na

cích pořádaných příjemcem, které jsou (spolu) financovány z poskytnuté dotace.

2. Příjemce je povinen umístit na titulní stránku webových stránek žadatele (má-li také stránky k dispozici) text: „**Na naši činnost byla v roce 2023 poskytnuta dotace z rozpočtu města Odolena Voda**“. Nesplnění těchto povinností je považováno za méně závažné porušení rozpočtové kázně (krácení dotace) a je sankcionováno 2 % z poskytnuté dotace.

3. Při propagaci podle tohoto článku je příjemce povinen použít následující logo nebo znak města.



VI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž rozhodující je datum podpisu pozdějšího.

2. Smlouva je podepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

3. V případě rozporu mezi touto smlouvou a dotačním programem má přednost znění této smlouvy.

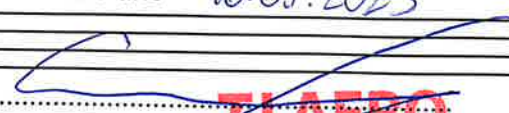
3. Smlouva může být měněna nebo doplňována jen formou písemných dodatků opatřených pořadovým číslem, datem a podpisem oprávněných zástupců obou smluvních stran.

4. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se na smlouvu a právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení správního řádu, případně ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, s výjimkou uvedenou v ustanovení § 170 správního řádu a ustanovení zákona č. 250/2000 Sb. a zákona č. 320/2001 Sb.

5. Příloha č. 1 usnesení zastupitelstva města je nedílnou součástí této smlouvy.

6. Smluvní strany tímto souhlasí s tím, že tato smlouva bude bez jakéhokoliv omezení zveřejněna na webových stránkách města Odolena Voda. Souhlas se zveřejněním se týká názvu, sídla, účelu a výše poskytnuté dotace i případných osobních údajů uvedených v této smlouvě, kdy je tento odstavec smluvními stranami brán jako souhlas se zpracováním osobních údajů ve smyslu nařízení č. 2016/679 - obecné nařízení o ochraně osobních údajů („GDPR“), a tedy město Odolena Voda má mimo jiné právo uchovávat a zveřejňovat osobní údaje v této smlouvě obsažené.

7. Doložka platnosti právního jednání podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: O poskytnutí účelové neinvestiční dotace rozhodlo zastupitelstvo svým usnesením **UZ-17-12/22** na svém jednání ze dne **19.12.2022** (příloha č. 1, usnesení zastupitelstva města).

Za Poskytovatele:	Za Příjemce:
V Odolně Vodě dne 16.05.2023	V Odolně Vodě dne 16.05.2023
	
Ondřej Prášil, starosta	Mgr. Jan Levý
MĚSTO ODOLENA VODA Dolní náměstí 14 PSČ 250 70 Odolena Voda IČ 00240559	TJAERO Odolena Voda, z.s. IČO: 00473162
	Předseda oddílu

Příloha č. 1

USNESENÍ RADY/ZASTUPITELSTVA* MĚSTA UZ-27-2/23

Rada/Zastupitelstvo* města schvaluje smlouvu č. 116 o poskytnutí dotace z rozpočtu města Odolena Voda uzavřenou podle ustanovení §10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů mezi městem Odolena Voda se sídlem Dolní nám. 14, IČ: 00240559 a **Komerční banka, a.s., Ke Stadionu, Odolena Voda, IČO: 00473162** ve výši **1 631 200 Kč**.

* Nehodící se škrtněte

Příloha č. 2

Rozpis pronájmu městských prostor

Oddíl skoků na trampolíně

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
1/2 Sport. haly Po-Pá 16-22 h	7,50 h	6 h	6 h	6 h	10 h	6 h		6 h	6 h	6 h	6 h	4,50 h
04. Sport. hala So 8-22 h					14 h	14 h						
05. Sport. hala Ne 8-16h					8 h	8 h						
SA Zasedací místnost					16 h							
01. Sport. hala Po-Pá 8-12 h							20 h					
02. Sport. hala Po-Pá 12-16 h							20 h					

Prostor	Cena	Požadavek	Celkem
1/2 Sport. haly Po-Pá 16-22 h	375 Kč/h	70 h	26 250 Kč
04. Sport. hala So 8-22 h	650 Kč/h	28 h	18 200 Kč
05. Sport. hala Ne 8-16h	650 Kč/h	16 h	10 400 Kč
SA Zasedací místnost	150 Kč/h	16 h	2 400 Kč
01. Sport. hala Po-Pá 8-12 h	750 Kč/h	20 h	15 000 Kč
02. Sport. hala Po-Pá 12-16 h	500 Kč/h	20 h	10 000 Kč
Celkem měsíční			0 Kč
Celkem hodinové			82 250 Kč
Celkem			82 250 Kč

achový oddíl

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
Kotelna - Multifunkční centrum	16 h	16 h		8 h					16 h	16 h	16 h	16 h
SA Zasedací místnost	8 h	8 h	8 h	10 h	8 h	8 h			8 h	10 h	8 h	6 h

Prostor	Cena	Požadavek	Celkem
Kotelna - Multifunkční centrum	250 Kč/h	104 h	26 000 Kč
SA Zasedací místnost	150 Kč/h	82 h	12 300 Kč
Celkem měsíční			0 Kč
Celkem hodinové			38 300 Kč
Celkem			38 300 Kč

Fotbalový oddíl TJ AERO

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
Fotbalové hřiště		10 h	100 h	100 h	100 h	100 h	30 h	100 h	100 h	100 h	80 h	
04. Sport. hala So 8-22 h	10 h	10 h	10 h									5 h
05. Sport. hala Ne 8-16h	5 h	5 h	5 h									5 h
Kotelna - Multifunkční centrum	15 h	15 h	15 h								15 h	15 h
Sokolák							12 h	12 h				
Plážový volejbal							12 h	12 h				
SA Šatna A - fotbal	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SA Sklad - fotbal	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UMT	100 h	100 h	100 h							50 h	100 h	100 h
SA Posilovna	20 h	20 h	20 h	10 h	10 h	10 h			10 h	10 h	20 h	20 h
03. Sport. hala Po-Pá 16-22 h	10 h	10 h	10 h								5 h	10 h
Tenisový kurt							10 h	10 h				

Prostor	Cena	Požadavek	Celkem
Fotbalové hřiště	750 Kč/h	820 h	615 000 Kč
04. Sport. hala So 8-22 h	650 Kč/h	35 h	22 750 Kč
05. Sport. hala Ne 8-16h	650 Kč/h	20 h	13 000 Kč
Kotelna - Multifunkční centrum	250 Kč/h	75 h	18 750 Kč
Sokolák	250 Kč/h	24 h	6 000 Kč
Plážový volejbal	250 Kč/h	24 h	6 000 Kč
SA Šatna A - fotbal	50 Kč/měs./m2	12 měs.	15 000 Kč
SA Sklad - fotbal	50 Kč/měs./m2	12 měs.	7 200 Kč
UMT	750 Kč/h	550 h	412 500 Kč
SA Posilovna	150 Kč/h	150 h	22 500 Kč
03. Sport. hala Po-Pá 16-22 h	750 Kč/h	45 h	33 750 Kč
Tenisový kurt	180 Kč/h	20 h	3 600 Kč
Celkem měsíční			1 200 Kč
Celkem hodinové			1 153 850 Kč
Celkem			1 155 050 Kč

Oddíl orientačního běhu

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
SA Posilovna	5 h	3 h	4 h	2 h						4 h	4 h	3 h
Prostor	Cena		Požadavek		Celkem							
SA Posilovna	150 Kč/h		25 h							3 750 Kč		
Celkem měsíční										0 Kč		
Celkem hodinové										3 750 Kč		
Celkem										3 750 Kč		

Tenisový oddíl

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
Tenisový kurt			20 h	20 h	20 h	20 h	20 h	20 h	20 h	20 h		
Tenisové zázemí			20 h	20 h	20 h	20 h	20 h	20 h	20 h	20 h		

Prostor	Cena	Požadavek	Celkem
Tenisový kurt	180 Kč/h	160 h	28 800 Kč
Tenisové zázemí	60 Kč/h	160 h	9 600 Kč
Celkem měsíční			0 Kč
Celkem hodinové			38 400 Kč
Celkem			38 400 Kč

Sport pro všechny Stolní tenis

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
SA Herna stolního tenisu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Kotelna - Multifunkční centrum	38 h	35 h	35 h	38 h	28 h			20 h	46 h	45 h	45 h	30 h
05. Sport. hala Ne 8-16h		15 h	15 h	20 h						15 h	15 h	15 h
04. Sport. hala So 8-22 h		15 h	15 h	15 h				30 h		15 h	15 h	15 h
SA Posilovna			2 h						2 h	2 h	2 h	2 h

Prostor	Cena	Požadavek	Celkem
SA Herna stolního tenisu	50 Kč/měs./m2	12 měs.	57 600 Kč
Kotelna - Multifunkční centrum	250 Kč/h	360 h	90 000 Kč
05. Sport. hala Ne 8-16h	650 Kč/h	95 h	61 750 Kč
04. Sport. hala So 8-22 h	650 Kč/h	120 h	78 000 Kč
SA Posilovna	150 Kč/h	10 h	1 500 Kč
Celkem měsíční			600 Kč
Celkem hodinové			231 250 Kč
Celkem			231 850 Kč

TJ Aero Odolena Voda

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
SA Zasedací místnost	2 h	2 h	2 h	2 h	2 h	2 h	2 h	2 h	2 h	2 h	2 h	2 h
Prostor	Cena	Požadavek	Celkem									
SA Zasedací místnost	150 Kč/h	24 h	3 600 Kč									
Celkem měsíční			0 Kč									
Celkem hodinové			3 600 Kč									
Celkem			3 600 Kč									